

La grande aventure de Ghum-Ghum le gavial du Gange (French)

Ghum-Ghum, le petit gavial du Gange, se baigne pour la première fois quand soudain elle se rend compte que toute sa famille a disparu. Parviendra-t-elle à retrouver sa famille? Parcours le Gange en compagnie de Ghum-Ghum et fais la rencontre de nombreuses créatures!

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!



La grande aventure de Ghum-Ghum le gavial du Gange

Author: Aparna Kapur

Illustrator: ROSH

Translator: Sak Untala



Level 2



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Story Attribution:

This story: La grande aventure de Ghum-Ghum le gaviau du Gange is translated by [Sak Untala](#). The © for this translation lies with Sak Untala, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Ghum-Ghum Gharial's Glorious Adventure](#)', by [Aparna Kapur](#). © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [A baby gharial swimming in the river](#), by [ROSH](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [A baby gharial with her father](#), by [ROSH](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [A baby gharial playing in the river by herself](#), by [ROSH](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [A scared gharial in the river](#), by [ROSH](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [A baby gharial with an otter](#), by [ROSH](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [A baby gharial swimming in the river at night](#), by [ROSH](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [A baby gharial watching a leaping dolphin](#), by [ROSH](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [A young gharial swimming at night](#), by [ROSH](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [A gharial approaches a snail](#), by [ROSH](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [A gharial swimming by a rock](#), by [ROSH](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 11: [Plants and flowers](#), by [ROSH](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [A big old gharial with many baby gharials](#), by [ROSH](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [A rock](#), by [ROSH](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [Baby gharials on an old gharial's ghara](#), by [ROSH](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [A branch of a tree](#), by [ROSH](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [A young gharial climbing on to land](#), by [ROSH](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: [Baby gharial on a branch](#), by [ROSH](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 18: [A young gharial and her father](#), by [ROSH](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 19: [A fisherman out in a boat](#), by [ROSH](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 20: [Animals gathering by a river](#), by [ROSH](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>